

XXXI. КОМАДЪ.
**ЗЕМАЉСКО-
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ЛИСТЪ**

ВА
СРБСКУ ВОЙВОДОВИНУ И ТАМИШКІЙ БАНАТЪ.

XXXI. КОМАДЪ. — ПРВО ОДДЪЛЪНІЄ.

Издавъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 19. Октября,

у двострукомъ изданю 30. Децембра 1853.

Landes-Regierungsblatt

für die

serbische Wojwodschafft und das temeser Banat.

XXXI. Stück. — Erste Abtheilung.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 19. October,

in der Doppel-Ausgabe am 30. December 1853.

XXXI. КОМАДЪ.

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 19. Октября,
у двострукомъ изданю 30. Децембра 1853.

Прво Оддѣлѣніе.

175.

Разписъ министарства финанціа одъ 20. Юлія 1853,

крѣпостанъ за кралѣвину Угарску, велику кнежевину Ердељску, кралѣвину Хрватску и Славонію, сръбску
Войвоводину съ тамшкимъ Банатомъ,

коиъ се услѣдъ превышнѣ одлуке одъ 1. Юлія 1853 законите установе, основане на превышнѣмъ патенту одъ 13. Марта 1813, о уреженю и рукованю доходарства лутрійскога разпростиру и на оне краеве околища државнога, у коима доходарство лутрійско досадъ іоштѣ нѣ было законито уведено.

(Држ. зак. листа XLIX. комадъ, бр. 159, изданъ 16. Августа 1853.)

Нѣгово цес. кр. апостолско Величанство благоволило є превышномъ одлукомъ одъ 1. Юлія 1853 наредити, да се законите установе о уреженю и рукованю доходарства лутрійскога, основане на патенту одъ 13. Марта 1813, затымъ установе казнене, саджане у доходарствено-казненомъ закону одъ 11. Юлія 1835 проти прекршаима прописѣ лутрійскій, разпростру на оне краеве околища државнога, у коима доходарство лутрійско, каноти изключиво подужеѣе државно, законито досадъ іоштѣ нѣ уведено, те да се казненный поступакъ ради овы прекршаѣ доходарствены у кралѣвини Угарской, великой кнежевине Ердељской, у кралѣвини Хрватской и Славоніи, у сръбской Войвоводини съ тамшкомъ Банатомъ обавля по одредбама вѣлянима за прекршає тридесетничке.

У смыслу превышнѣ ове одлуке имаду за кралѣвину Угарску, за велику кнежевину Ердељску, за кралѣвину Хрватску и Славонію, и за сръбску Войвоводину съ тамшкимъ Банатомъ на темелю гори наредены законѣ, почамши одъ 1. Новембра 1853, у крѣпость ступити слѣдеѣе законите установе, што се обштега равнаня ради овымъ доставля до явнога знаня.

§. 1.

Приуздрай ц. кр.
лутрійскій уреда.

Приреѣивати лутріє властни су само цес. кр. уреди лутрійски и нѣови органи, и то засада, узъ приуздрай будућій промѣна, по онимъ установама

XXXI. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 19. October,
in der Doppel-Ausgabe am 30. December 1853.

Erste Abtheilung.

175.

Erlaß des Finanzministeriums vom 20. Juli 1853,

wirksam für das Königreich Ungarn, das Großfürstenthum Siebenbürgen, das Königreich Croatien und Slavonien
und die serbische Wojwodschafft mit dem temeser Banat,

womit, in Folge der Allerhöchsten Entschließung vom 1. Juli 1853, die, auf Grundlage des
Allerhöchsten Patentes vom 13. März 1813 beruhenden, gesetzlichen Bestimmungen über die
Einrichtung und Handhabung des Lotto-Gefälles auf diejenigen Theile des Staatsgebietes, in
denen das Lotto-Gefäll gesetzlich noch nicht eingeführt ist, ausgedehnt werden.

(N. G. B. XLIX. Stück, Nr. 159, ausgegeben am 16. August 1853.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit der Allerhöchsten Entschließung vom 1.
Juli 1853 anzuordnen geruht, daß die auf der Grundlage des Patentes vom 13. März
1813 beruhenden gesetzlichen Bestimmungen über die Einrichtung und Handhabung des
Lotto-Gefälles, dann die in dem Gefälls-Strafgesetze vom 11. Juli 1835 gegen die
Uebertretungen der Lotto-Vorschriften enthaltenen Strafbestimmungen auf diejenigen Theile
des Staatsgebietes, in denen das Lotto-Gefäll als ausschließende Staats-Unternehmung
gesetzlich noch nicht eingeführt ist, ausgedehnt werden, und daß in dem Königreiche Un-
garn, in dem Großfürstenthume Siebenbürgen, in dem Königreiche Croatien und Slavonien
und in der serbischen Wojwodschafft mit dem temeser Banate das Strafverfahren wegen
dieser Gefälls-Uebertretungen nach den für die Dreißigst-Uebertretungen geltenden Anord-
nungen statffinde.

Dieser Allerhöchsten Entschließung gemäß werden für das Königreich Ungarn, für
das Großfürstenthum Siebenbürgen, für das Königreich Croatien und Slavonien und für
die serbische Wojwodschafft mit dem temeser Banate auf der Grundlage der oben beru-
fenen Gesetze die nachstehenden gesetzlichen Bestimmungen, die vom 1. November 1853 an
in Wirksamkeit zu treten haben, zur allgemeinen Darnachachtung bekannt gemacht.

§. 1.

Zur Abhaltung von Lotterien sind nur die k. k. Lotto-Aemter und ihre Organe be-
fugt, und zwar dormalen, vorbehaltlich künftiger Aenderungen, nach jenen Bestimmungen

Vorbehalt der k. k.
Lotto-Aemter.

и уређењима, коя су наведена у прилогу и коя имаду быти правиломъ за међусобна права и дужности подужења игре (цес. кр. уредѣ лутрійскій) и особѣ оны, коє учествую у игри лутрійской.

§. 2.

Забрана
а) подузимати и
приређивати лут-
тріе;

Осимъ уредѣ и органѣ, напоменути у §. 1, ніє нікому допуштено, у обште подузимати или приређивати лутрію или таковы игара на сређу, или сабирати уложака за такове игре, и то безъ разлике, да ли се лутрія или игра на сређу подузима или приређує у земљи домаћой или иностраной.

§. 3.

) улагати у лутріє
иноземске.

Надалѣ забранѣно є свакому улагати у лутріє иноземске, или такове уложнице и дѣонице буди подѣ коимъ му драго именовъ, одсвоивати или ий набавляти.

§. 4.

Поближе означенъ
забранѣны игара
на сређу.

Међу лутріє, на коє се односи забрана поменути у §§. 2 и 3, спадаю несамо игре познате подѣ именовъ лутрія, него у обште све оне игре на сређу, звале се како му драго, коє по својой нарави осниваю се на онимъ истимъ уређењима и темельима, на коима се осниваю и лутріє, и коє су, као што се мѣня сређа, скопчане съ губыткомъ уложка.

Именито спадаю међу ове игре забранѣне:

- a) лутрія бровѣна (Lotto di Genova);
- b) лутрія разредна;
- c) игра подѣ именовъ „томбола“;
- d) изиграваня непокретностей (реалитетѣ);
- e) лутріє новчане, т. є. изиграваня преміа у новцу готову, или стварій новчаны; као приватны и явны задужницѣ или сређака и дѣоницѣ;
- f) сва изиграваня на жрѣбанѣ цес. кр. уредѣ лутрійскій, овоземскій или иноземскій лутрія у обште, или на жрѣбаня иноземскій или овоземскій државны займова скопчаны са жрѣбанѣмъ, или иноземскій или овоземскій займова приватны скопчаны са жрѣбанѣмъ;
- g) посуђе одѣ сређе, звало се како му драго;
- h) лутріє стварне, т. є. изиграванѣ робе, драгоцѣностей и ины стварій, у обште предметѣ за порабу;
- i) лутрійске промессе, т. є. кадѣ се обећа добытакъ или преміа какова за становите бровѣе, ако т. є. ови бровѣи у наставлѣнимъ жрѣбањима лутрія обстоѣій или займова буду жрѣбомъ извучени, ако съ таковымъ промессама буде скопчано то, да се губи уложакъ напрема подужењу промессовному, ако назначеный брой nebude извученъ; при томъ не-има никакове разлике тому, быо овай губытакъ изреченъ нарочито, или слѣдіо по нарави посла, као што се є могло предвидѣти.

und Einrichtungen, welche in der Nebenlage aufgeführt und als maßgebend zu betrachten sind, für die wechselseitigen Rechte und Verpflichtungen der Spiel-Unternehmung (k. k. Lotto-Ämter) und derjenigen Personen, welche an dem Spiele theilnehmen.

§. 2.

Außer den im §. 1 angedeuteten Ämtern und Organen ist es Niemanden gestattet, Lotterien und derlei Glück-Spiele überhaupt zu unternehmen oder abzuhalten, oder Einsätze zu solchen Spielen zu sammeln, und zwar ohne Unterschied, ob die Lotterie oder das Glück-Spiel im Inlande oder im Auslande unternommen oder abgehalten wird.

Verbot
a) der Unternehmung
und der Abhaltung
von Lotterien;

§. 3.

Es ist ferner Jedermann verboten, Einsätze in ausländische Lotterien zu machen oder derlei wie immer benannte Einlags- und Antheilscheine zu veräußern, oder an sich zu bringen.

b) des Einlages in aus-
ländische Lotterien.

§. 4.

Zu den Lotterien, auf welche sich das in den §§. 2 und 3 ausgedrückte Verbot bezieht, gehören nicht nur die unter der Benennung der Lotterien bekannten Spiele, sondern überhaupt alle jene, wie immer benannten Glück-Spiele, welche der Wesenheit nach auf denselben Einrichtungen und Grundlagen, wie die Lotterien beruhen, und nach Maßgabe der Wechselfälle des Glückes mit dem Verluste der Einlage verbunden sind.

Nähere Bezeichnung
der verbotenen Glück-
spiele.

Insbesondere gehören zu diesen verbotenen Spielen:

- a) die Zahlen-Lotterie (Lotto di Genova);
- b) die Classen-Lotterie;
- c) das Tombola-Spiel;
- d) die Realitäten-Ausspielungen;
- e) die Geld-Lotterien, d. i. die Ausspielung von Prämien in baarem Gelde oder Geld-Effecten; als Privat- und öffentliche Obligationen, oder Lose und Actien;
- f) alle Ausspielungen auf Ziehungen der k. k. Lotto-Ämter, inländischer oder ausländischer Lotterien überhaupt, oder auch auf Ziehungen ausländischer oder inländischer Staats-Anlehen, welche mit einer Verlosung verbunden sind, oder ausländischer, oder inländischer mit einer Verlosung verbundener Privat-Anlehen;
- g) die Glückshäfen ohne Unterschied der abweichenden Benennungen;
- h) die Effecten-Lotterien, d. i. die Ausspielungen von Waaren, Pretiosen und anderen Effecten, überhaupt Gegenständen des Gebrauches;
- i) die Lotterie-Promessen, d. i. Gewinnst- oder Prämienzusicherungen auf bestimmte Zahlen für den Fall, daß diese Zahlen in festgesetzten Ziehungen bestehender Lotterien oder Anlehen mit Verlosung gezogen werden, wenn mit derlei Promessen der Verfall des Einlages zu Gunsten der Promessen-Unternehmung, falls die bezeichnete Zahl nicht gezogen wird, verbunden ist, dieser Verfall mag ausdrücklich ausgesprochen sein oder nach der Natur des Geschäftes, voraussichtlich erfolgen.

Државне и приватне среѣке займовне.

§. 5. Займови државни скопчани са жрѣбанѣмъ, или и приватни займови постовеѣи узъ приволу власти надлежне и скопчани са жрѣбанѣмъ, а тако и среѣке, задужнице, дѣонице, парціали или ине дѣонице неспадаю као займови међу лутрѣе и игре на среѣу, поменуте у §. 4.

Изнимка. Такса.

§. 6. Робу, драгоцѣности и ствари (§. 4 сл. b) допуштено е изигравати само онда, када къ тому лутрѣйска дирекція бечка или цес. кр. лутрѣиске управе подѣле уредовну дозволу, пошто се најпрѣе положи такса одъ десетъ на сто одъ свега износка, кой се имаде добыти изиграванѣмъ. Ова десетпостотна такса имаде се одма, како се подѣли дозвола уредовна, положити у готову, и несмию е никада повратити уреди лутрѣиски, было изиграванѣ учинѣно у истину или занемарено и тражиле ю странке подѣ изликомъ коюмъ му драго.

Границе дозволе за изиграванѣ.

§. 7. Дозволѣна изиграваня слободно е приреѣивати само подѣ онимъ увѣтима, подѣ коима бѣху дозволѣна, и ниѣ допуштено, начиномъ коимъ му драго, прекорачивати граница дозволе задоблѣне.

Прекршай прописе о играма лутрѣискима.

а) Довршеный.

§. 8. Прописе постовеѣе о играма лутрѣискима (§§. 2, 3, 4, 6 и 7) прекршуе онай, кой проти установама параграфа гори наведены безъ добывене дозволе учини слѣдеѣа:

- а) ако подузима или приреѣуе лутрѣю какову или игру на среѣу (§§. 2 и 4), или покретне и непокретне ствари изиграва, или иѣ изиграваню подвргава посредствомъ коѣ лутрѣе;
- б) ако сабира уложке за забранѣне лутрѣе (§§. 2 и 4);
- в) ако не повлаштено сабира уложке за жребаня лутрѣе, приреѣене на рачунъ благайнице државне (§. 1);
- д) ако будуѣи намѣштень да преузима уложке у лутрѣю на рачунъ благайнице државне (§. 1), не повлаштено прима уложке на рачунъ свой или на рачунъ треѣега кога;
- е) у иноземску игру лутрѣиску (§§. 3 и 4), или ако кодъ коѣга сабирателя уложака лутрѣискѣй за иноземске игре лутрѣиске, была игра управлѣна на коѣ овоземско или иноземско жрѣбанѣ лутрѣиско,
 - аа) чини уложакъ, или
 - бб) среѣку какову или уложницу игре лутрѣиске иноземске налазеѣе се подѣ забраномъ, или уобште какову изправу, одреѣену да утемелюе захтѣвъ каковъ на учестничство у лутрѣиской игри иноземской, налазеѣой се подѣ забраномъ, буди одсвой буди си набави;

§. 5.

Die Staats-Anlehen, welche mit einer Verlosung verbunden sind, oder auch die mit ^{Staats- und Privat-} Bewilligung der competenten Behörde bestehenden, mit einer Verlosung verbundenen Privat-^{Anlehens-Lose.} Anlehen, und die darüber ausgefertigten Lose, Obligationen, Actien, Partialen, oder sonstigen Antheils-Scheine gehören, als Anlehen, nicht zu den §. 4 bezeichneten Lotterien und Glück-Spielen.

§. 6.

Das Ausspielen von Waaren, Pretiosen und Effecten (§. 4, lit. h) ist nur dann ^{Ausnahme.} erlaubt, wenn hierzu von der Lotto-Direction in Wien, oder von den k. k. Lotto-Verwal-^{Taxe.} tungen die ämtliche Bewilligung gegen den Erlag einer Taxe zu zehn von Hundert von dem ganzen durch das Ausspielen einzubringenden Betrage erwirkt worden ist. Diese 10percentige Taxe muß gleich bei der Ertheilung der ämtlichen Bewilligung baar erlegt, und darf deren Zurückzahlung in keinem Falle, die Auspielung mag wirklich erfolgt oder unterlassen worden sein, weder von den Parteien unter was immer für einem Vorwande angesprochen, noch von den Lotto-Aemtern geleistet werden.

§. 7.

Die bewilligten Auspielungen dürfen nur unter den Bedingungen vorgenommen wer- ^{Gränzen der Be-} den, unter denen sie bewilliget wurden, und es ist nicht gestattet, in irgend einer Weise ^{willigung zur Aus-} die Gränzen der erhaltenen Bewilligung zu überschreiten. ^{spielung.}

§. 8.

Eine Uebertretung der über die Lotto-Spiele bestehenden Vorschriften (§§. 2, 3, 4, ^{Uebertretung der} 6 und 7) verübt Derjenige, der gegen die Bestimmungen der oben berufenen Paragraphe ^{Vorschriften über die} ohne erhaltene Bewilligung ^{Lotto-Spiele.}

- a) eine Lotterie oder ein Glück-Spiel (§§. 2 und 4) unternimmt oder abhält, oder bewegliche oder unbewegliche Gegenstände ausspielt, oder mittelst einer Lotterie der Auspielung aussetzt;
- b) Einsätze zu verbotenen Lotterien (§§. 2 und 4) sammelt;
- c) Einsätze zu den Ziehungen einer für Rechnung des Staatschazes abgehaltenen Lotterie (§. 1) unbefugt sammelt;
- d) in sofern er zur Uebernahme der Einsätze in die Lotterie für Rechnung des Staatschazes aufgestellt ist (§. 1) Einsätze unbefugt für seine eigene oder eines Dritter Rechnung annimmt;
- e) in ein ausländisches Lotto-Spiel (§§. 3, 4) oder bei einem Sammler von Lotto-Einsätzen für ausländische Lotto-Spiele, das Spiel mag auf eine inländische oder ausländische Lotto-Ziehung gerichtet sein
 - aa) einen Einsatz macht, oder
 - bb) ein Los oder einen Einlagschein eines, unter dem Verbote begriffenen ausländischen Lotto-Spieles, oder überhaupt eine Urkunde, die den Anspruch auf die Theilnahme an einem unter dem Verbote begriffenen ausländischen Lotto-Spiele zu begründen bestimmt ist, veräußert oder an sich bringt;

a) Vollbrachte.

f) ако у случаѣвима, у којима е подѣљна дозвола за игру лутрѣйску (§. 6), прекорачи границе ове дозволе (§. 7).

§. 9.

b) Покушай.

aa) Прекршай поменуты у §. 8 сл. a), b), c), d).

Прекршай поменуты у §. 8 сл. a), b), c), d) казне се несамо онда, кадъ се у истину почине, него такођеръ и онда, кадъ буду покушаны.

Као покушай имаду се сматрати они чини и пропусти, кои се указую као почетакъ изведена кобга прекршай, или као таква приправа, која е потрѣбна да се изведе кой прекршай, ако т. е. nebude никакове запрѣке извањске, нѣго која ради извањске запрѣке случайно наставше или ради немоћи особе, која покушава починити прекршай, нѣ могла доспѣти дотле да се оврши прекршай.

Оваковий прекршай казни се не само у толико, у колико извршенъ прекршай нѣ изостало по вољи прекршителя или случаѣмъ, него позорностю уредникѣ и послужникѣ доходарствены или дѣлованѣмъ ины особѣ управлѣнымъ на препреченъ прекршай. — Ако е прекршитель именованъ у коемъ случаю §. 8, сл. a), b), c), d) приміо еданъ или выше уложака, тадъ имаде се прекршай сматрати за извршенъ, акопремъ ради случайны запрѣкѣ, ради недостатка-потрѣбыты уложака по слободной вољи прекршителя, или ради одкрића прекршай, учинѣна прѣ него што бы се игра была морала обдржавати, игре нѣ ни было.

Него ако су у случаѣвима §. 8, сл. a), b), c) іоштъ прѣ него што се одкрие прекршай, и прѣ него што надође рокъ одређенъ за игру, подпуно повраћени были сви они уложцы, и ако се по добровољномъ договору прекршителя и играча сасвымъ развргне подузеће, тадъ неима мѣста казни.

§. 10.

bb) Прекршай поменуты у §. 8 сл. e).

Кривцемъ покушаны прекршай, поменуты у §. 8 сл. e), чини се онаи и имаде се казнити, кой среѣку, уложницу или у обште за утемелѣнъ захтѣва на учестничство у игри служећу изправу иностраны игара лутрѣйскій или иностраны сакупителя одъ уложака лутрѣйскій:

1. пошалъ на продаю у државный околишъ, или
2. изъ иноземства у ту цѣль наручи, да ій или распача у овоземству, или купи за себе,
3. кой послану си овакову изправу или понуђену куплѣня ради похранюе, а неуништи е онако као што е прописано, нити е непреда власти, или
4. понуђа ю другима, да ю купе.

Покушай у случаѣвима поменутима у 1, 2, 3, 4 имаде се казнити у толико, у колико извршба прекршай (§. 8 сл. e) нѣ изостала по вољи прекр-

f) in den Fällen, in denen ihm die Bewilligung zu einem Lotto-Spiele ertheilt worden ist (§. 6), die Gränzen dieser Bewilligung überschreitet (§. 7).

§. 9.

Die in dem §. 8, lit. a), b), c), d) bezeichneten Uebertretungen werden nicht nur, wenn dieselben vollbracht sind, sondern auch, wenn der Versuch stattfand, gestraft.

Als Versuch sind jene Handlungen oder Unterlassungen zu betrachten, welche sich als der Anfang der Ausführung einer Uebertretung oder als diejenige Vorbereitung darstellen, die erforderlich ist, um die Uebertretung, wenn nicht ein äußeres Hinderniß eintritt, zu vollbringen, welche jedoch wegen Hinzutritt eines äußeren Hindernisses durch Zufall oder wegen Unvermögen der die Uebertretung versuchenden Personen nicht zur Vollbringung der Uebertretung geführt haben.

Ein derlei Versuch ist nur in soferne der Bestrafung zu unterziehen, als der Vollzug der Uebertretung nicht aus dem Willen des Uebertreters, oder durch Zufall, sondern durch die Aufmerksamkeit der Gefälls-Beamten oder Diener, oder durch das auf die Verhinderung der Uebertretung gerichtete Wirken anderer Personen unterblieb. — Hat der Uebertreter insbesondere in einem der Fälle des §. 8, lit. a), b), c), d) einen oder mehrere Einsätze angenommen, so ist die Uebertretung als vollbracht anzusehen, wenngleich das Spiel, auf welches dieselbe gerichtet war, wegen zufälliger Hindernisse, wegen Mangel der erforderlichen Einsätze aus dem freien Willen des Uebertreters, oder wegen der vor dem Zeitpunkte, in welchem das Spiel hätte vor sich gehen sollen, erfolgten Entdeckung der Uebertretung nicht zu Stande kam.

Wären aber in den §. 8, lit. a), b), c) bemerkten Fällen noch vor der Entdeckung der Uebertretung und vor dem zum Spiele bestimmten Zeitpunkte alle Einsätze vollständig zurückgestellt worden, und wäre durch das freiwillige Uebereinkommen des Uebertreters und der Spielenden das beabsichtigte Unternehmen gänzlich rückgängig gemacht worden, so findet eine Strafe nicht Statt.

§. 10.

Des Versuches der in dem §. 8, lit. e) angeführten Uebertretungen macht sich schuldig und ist zu strafen, wer ein Los, einen Einlagschein oder überhaupt eine zur Begründung des Anspruches auf die Theilnahme am Spiele bestimmte Urkunde ausländischer, unter dem Verbote begriffener Lotto-Spiele oder ausländischer Sammler von Lotto-Einsätzen:

1. in das Staatsgebiet zum Absätze sendet, oder
2. aus dem Auslande zur Besorgung des Absatzes im Inland, oder zur eigenen Erwerbung verschreibt, oder
3. wenn ihm eine solche Urkunde zugesendet oder zur Erwerbung angeboten wurde, aufbewahrt, und nicht der Vorschrift gemäß vertilgt oder der Behörde überliefert, oder
4. Anderen zur Erwerbung anbietet.

Der Versuch in den angeführten Fällen 1, 2, 3, 4 ist nur in soferne der Bestrafung zu unterziehen, als der Vollzug der Uebertretung (§. 8, lit. e) nicht aus dem Willen

b) Versuch.

aa) Der in dem §. 8, lit. a), b), c), d) bezeichneten Uebertretungen.

bb) Der in dem §. 8, lit. e) bezeichneten Uebertretungen.

шителя или случаемъ, него позорностью доходарственны уредникѣ или по-
служникѣ или дѣлованѣмъ ины особѣ управлѣнымъ на препреченѣ прекр-
шая.

§. 11.

Казни.
а) Прекршая §. 8, сл. а), б), ако игра спада межу игре поменуте у §. 6, коє се узъ намирень
игра спада межу становите таксе могу дозволити, казнити са петерострукимъ до петнайсто-
такоє игре, коє струкимъ износкомъ таксе оне, коіой се є уклоніо или покушао уклонити.
се могу дозво-
лити.

Кодъ знатны околностей олакоѣуюћій, коє се непобіаю протуставнимъ
околностима отегоѣуюћима, именито ако се одъ среѣака ніє посве ништа
продало, или ако среѣке веѣомъ страномъ небѣху разпродане, или ако до-
бытцы бѣху веѣъ играчима издани пріє, него се одкріє прекршая, може се
сѣ обзыромъ на користь, кою є прекршаемъ задобью прекршитель, убла-
жити казань до двострукога износка податка поменутога.

§. 12.

б) Прекршая §. 8, сл. а), ако игра неспада межу та-
коє игре, коє могу дозволити (§. 6), сѣ обзыромъ на обсегъ, у коємъ се є игра чинила
могу дозволити по §. 6, затымъ и.ли имала чинити, затымъ сѣ обзыромъ на своте по истой сакуплѣне а и
прекршая §. 8, на остале отегоѣуюће и олакоѣуюће околности:
сл. с).

- а) у оноѣмъ случаю, кадъ на явнимъ мѣстима, цестама или улицама, у крч-
мама или казалиштима или на инимъ явнимъ развеселиштима быаше
игра обдржавана, приреѣена или явно обзнанѣна буди прибиѣемъ буди
прозовомъ, казнити са двадесеть и петъ до петсто форинтій;
б) а у осталимъ случаєвима са десеть до двѣста форинтій.

Овой казни имаде мѣста и за прекршая поменутъ у §. 8, сл. с).

§. 13.

с) Прекршая §. 8, сл. d) сабирателя лутрійсій.
Онай, кой є намѣштенъ да на рачунъ доходарства државнога прима
уложке у лутрію, пакъ се учини кривцемъ учинѣна или покушана прекршая
поменута у §. 8, сл. d), имаде се неодвисно одъ тога, како ће се по нарави
случая упорављивати обштенитый законъ казненный:

1. Ако прекршая обсиже єданъ или выше прекршая поменуты у §. 8,
сл. а), б), с), e), по нарави случая и уваживши околность отегоѣуюћу, коя
произтиче изъ одношая нѣгова напрема доходарству државному, казнити
са десеторострукимъ до петдесеторострукимъ износкомъ одъ онога, што
чине уложцы, коє є или приміо или покушао примити.

2. Ако є истый пако за кога треѣега а не на рачунъ доходарства др-
жавнога приміо уложка на кою лутрію овоземску, на коє у овоземству под-
узето неповлаштено изиграванѣ стварій буди покретны, или пако у обште

des Uebertreters, oder durch Zufall, sondern durch die Aufmerksamkeit der Gefälls-Beamten oder Diener, oder durch das auf die Verhinderung der Uebertretung gerichtete Wirken anderer Personen unterblieb.

§. 11.

Wer eine in dem §. 8 lit. a), b) aufgeführten Uebertretungen vollbringt oder versucht, ist, wenn das Spiel zu den in dem §. 6 angedeuteten Spielen gehört, welche gegen Entrichtung einer bestimmten Taxe gestattet werden können, mit dem Fünffachen bis zum Fünfzehnfachen der Taxe, deren Entrichtung er sich entzog oder zu entziehen versuchte, zu strafen.

Strafen.
a) Für Uebertretungen §. 8, lit. a), b), wenn das Spiel zu jenen gehört, die nach §. 6 bewilliget werden können.

Bei erheblichen, durch entgegenstehende Erschwerungsgründe nicht aufgehobenen mildern- den Umständen, insbesondere, wenn die Lose entweder gar nicht, oder größtentheils nicht abgesetzt wurden, oder wenn die Gewinnste vor der Entdeckung der Uebertretung der Spielenden bereits ausgefolgt worden sind, kann, mit Rücksicht auf den Vortheil, den der Uebertreter durch die Uebertretung erlangte, die Strafe bis zum Zweifachen der gedachten Abgabe gemildert werden.

§. 12.

Wer eine der in dem §. 8. lit. a), b) angeführten Uebertretungen vollbringt oder versucht, ist, wenn das Spiel nicht zu denjenigen gehört, die gegen Entrichtung einer Taxe bewilliget werden können (§. 6), mit Rücksicht auf den Umfang, in welchem das Spiel stattfand oder stattzufinden hatte, auf die durch dasselbe eingegangenen Summen und die übrigen erschwerenden oder mildern- den Umstände:

b) Für Uebertretungen §. 8, lit. a), b), wenn das Spiel nicht zu jenen gehört, die nach §. 6 bewilliget werden können, und für Uebertretungen §. 8, lit. c).

a) im Falle das Spiel auf öffentlichen Plätzen, Straßen oder Gassen, in Schank-, Gast- oder Schauspielhäusern oder an anderen öffentlichen Belustigungsorten abgehalten, veranstaltet, oder durch Anschlag oder Ausruf bekannt gemacht wurde, mit einem Betrage von fünf und zwanzig Gulden bis fünf Hundert Gulden;

b) in anderen Fällen aber mit einem Betrage von zehn bis zwei Hundert Gulden zu strafen.

Diese Bestrafung hat auch für die in dem §. 8, lit. c) angedeutete Uebertretung Platz zu greifen.

§. 13.

Derjenige, der zur Uebernahme der Einsätze in die Lotterie für Rechnung des Staats- Gefälles aufgestellt ist, und sich der in dem §. 8, lit. d) erwähnten Uebertretung oder des Versuches dieser Uebertretung schuldig macht, soll, unabhängig von der nach Beschaffenheit des Falles stattfindenden Anwendung der allgemeinen Strafgesetze:

c) Für Uebertretungen §. 8, lit. d) der Lotto-Collectanten.

1. In soferne die Uebertretung eine oder mehrere der in dem §. 8, lit. a), b), c), e) erwähnten Uebertretungen in sich schließt, nach der Beschaffenheit des Falles und mit gehöriger Erwägung des aus seinem Verhältnisse zum Staats-Gefälle hervorgehenden erschwerenden Umstandes, mit dem Zehnfachen bis Fünfzigfachen des Betrages bestraft werden, welchen die Einsätze ausmachen, die er angenommen oder anzunehmen versucht hat.

2. Wenn er aber Einsätze für eines Dritten und nicht des Staats-Gefälles Rechnung auf eine inländische Lotterie, auf eine im Inlande unternommene unbefugte Auspielung beweglicher oder unbeweglicher Sachen, überhaupt auf ein verbotwidriges Spiel im Inlande

на кою игру забранѣну у овоземству, имаде се безъ разлике, да ли ѣ игра, за кою ѣ примію уложака, была обдржавана, затымъ да ли ѣ брой уложака быо или небыо унапредъ установлѣнъ, казнити са двострукимъ до четверострукимъ износкомъ одъ онога, што чине уложцы протупрописно примлѣни.

Ради єднога или выше прекршай, на коѣ се подєдно упоравлюю установе казнене, неимаде се у случаєвима 1 и 2 казань одмѣрити изподъ два форинта.

У оба случая 1 и 2 губи прекршитель повластицу побирати уложке лутрійске на рачунъ доходарства државнога.

§. 14.

d) Прекршай §. 8. сл. е). — Уложцы у лутрїе иноземске.

Кой се учини кривцемъ прекршай, поменутога у §. 8 сл. е), аа), имаде се казнити са десетерострукимъ до петдесетерострукимъ износкомъ одъ онога што быаше уложено.

Него ради єднога или выше прекршай, на коѣ се подєдно упоравлюю установе казнене, неима се проти єдному истому прекршителю одмѣрити казань изподъ два форинта.

Ини прекршай, поменути у §. 8, сл. е), имаду се казнити са петерострукимъ до десетерострукимъ износкомъ одъ онога, што ѣ тко или уложіо или намѣравао уложити.

Као намѣраваный уложакъ сматра се износакъ онай, кой се буди нарочито буди мучеѣи кано дати се имаюѣій уложакъ види изъ изправе, на коіой се утемелює право учествовати у игри.

Противъ прекршителя веѣъ кажиѣнога ради прекршай прописѣ лутрійскій може се казань повьсити до петнайстерострукога износка одъ онога, што ѣ тко уложіо или намѣравао уложити.

Кодъ знатны околностій олакоѣуюѣій, коѣ се непобіаю протуставнимъ околностима отегоѣуюѣима, може се обѣлити казань до двострукога износка одъ онога, што ѣ тко уложіо или намѣравао уложити.

Среѣке, уложнице и у обште изправе иноземскій лутрїя налазеѣій се подъ забраномъ, или иноземскій сабирателя одъ уложака лутрійскій, коѣ су одреѣене да утемелюю право учестничтва у игри, западаю исто тако као и добытцы, што ій осигураваю оне изправе.

§. 15.

e) Прекршай §. 8. сл. f). — Прекораченъ задоблѣне дозволе.

1. Кой дозволу задоблѣну на игру лутрійску §. 8. сл. f) прекорачи тако, да пристойба, коя се платити имаде, изаѣе веѣа него што одпада она, коя ѣ одреѣена полагаъ установѣ дозволе, именито кой изда веѣій брой среѣака, или среѣке прода у вышню цѣну, подлежи, ако се игра услѣдъ ове разлике неуказує као подузеѣе различито одъ игре позволѣне, казни установлѣной у §. 11. Ова казань имаде се одмѣрити по ономъ износку податка, кой припада одъ подузеѣа прекорачуюѣега дозволу, именито одъ среѣака изданы поврхъ броя позволѣна, или одъ извышка цѣне продайне одъ среѣака проданы у вышню цѣну него што ѣ она, коя бѣше позволѣна. При томъ неимаде мѣста одрачуваню онога дѣла дозволе, кой можебыти нїє быо употреблѣнъ, именито неодрачунаваю се при прекораченю дозволе среѣке не продане, или продане у цѣну маню него што бѣше позволѣна.

angenommen hat, ohne Unterschied, ob das Spiel, auf das er die Einsätze annahm, zu Stande kam, dann ob die Zahl der Einsätze vorhinein bestimmt wurde oder nicht, mit dem Zweifachen bis zum Vierfachen des Betrages, welchen die vorschriftswidrig angenommenen Einsätze ausmachen, gestraft werden.

In den Fällen 1 und 2 ist die Strafe nicht unter zwei Gulden wegen einer oder mehreren zugleich zur Strafanwendung gelangenden Uebertretungen zu bemessen.

In beiden Fällen 1 und 2 verwirkt der Uebertreter die Befugniß zur Uebernahme der Einsätze in die Lotterie für Rechnung des Staats-Gefälles.

§. 14.

Wer sich der in dem §. 8, lit. e), aa) angedeuteten Uebertretung schuldig macht, soll mit dem Zehnfachen bis Fünzigfachen des erfolgten Einsatzes bestraft werden.

d) Für Uebertretungen §. 8, lit. e). — Einsätze in ausländische Lotterien.

Jedoch ist die Strafe nicht unter zwei Gulden gegen einen und denselben Uebertreter wegen einer oder mehrerer zugleich zur Strafanwendung gelangenden Uebertretungen zu bemessen.

Audere in dem §. 8, lit. e), angeführte Uebertretungen sind mit dem Fünffachen bis zum Zehnfachen des erfolgten oder beabsichtigten Einsatzes zu strafen.

Als der beabsichtigte Einsatz ist der Betrag, den die zur Begründung des Anspruches auf die Theilnahme am Spiele bestimmte Urkunde ausdrücklich oder stillschweigend als den zu leistenden Einsatz erkennen läßt, zu betrachten.

Gegen einen Uebertreter, der wegen einer Uebertretung der Lotto-Vorschriften bereits gestraft worden ist, kann die Erhöhung der Strafe bis zum Fünfzehnfachen des erfolgten oder beabsichtigten Einsatzes stattfinden.

Bei erheblichen mildernden Umständen, welche nicht durch entgegenstehende erschwerende Umstände aufgehoben werden, kann die Strafe bis zum Zweifachen des erfolgten oder beabsichtigten Einsatzes gemildert werden.

Die Lose, Einlagscheine und überhaupt die zur Begründung des Anspruches auf eine Theilnahme am Spiele bestimmten Urkunden ausländischer, unter dem Verbote begriffener Lotterien oder ausländischer Sammler von Lotto-Einsätzen unterliegen sammt den Gewinnsten, auf welche dieselben Anspruch gewähren, dem Verfall.

§. 15.

1. Wer die ihm zu einem Lotto-Spiele ertheilte Bewilligung §. 8, lit. f) in einer Art überschreitet, zufolge welcher die zu entrichtende Gebühr mit einem höheren Betrage, als nach den mit der Bewilligung vorgezeichneten Bestimmungen entfällt, insbesondere eine größere Zahl Lose ausgibt, oder Lose um höhere Preise verkauft, unterliegt, in soferne das Spiel in Folge dieser Abweichung nicht als ein von dem bewilligten Spiele verschiedenes Unternehmen erscheint, der in dem §. 11 festgesetzten Strafe. Dieselbe ist nach demjenigen Betrage der Abgabe zu bemessen, welche von der die Bewilligung überschreitenden Unternehmung, insbesondere von den, über die bewilligte Anzahl ausgegebenen Losen, oder von dem Mehrbetrage des Verkaufspreises, der um höhere als die bewilligten Preise verkauften Lose entfällt. — Dabei findet eine Abrechnung des allenfalls ungenützt gebliebenen Theiles der Bewilligung, namentlich der unabgesetzt gebliebenen, oder um mindere als die gestatteten Preise veräußerten Lose an der Ueberschreitung der Bewilligung nicht Statt.

e) Für Uebertretungen §. 8, lit. f). — Ueberschreitung der erhaltenen Bewilligung.

2. Ако бѣше поставлѣнъ веіій брой добытака или веіій износакъ исты, него што допушта дозвола, и ако тyme nebude тако бытно промѣнѣна игра, да бы се иста морала сматрати за подuzehe оно, него што є оно, кое є дозволѣно, имаде се тадѣ изрећи казань одъ двадесетъ и петъ до петсто форинтій.

3. Ако онай, кой є добыю дозволу на игру, одступи одъ установѣ исте или у погледу предмета у игри именована, или у погледу нарави игре, или у погледу мѣста прописана за обдржаванѣ игре, или у погледу рока, или у обште у погледу тако бытны увѣтѣ дозволе, да се игра сматрати мора кано подuzehe, кое се бытно разликує одъ онога кое бѣше дозволѣно, тадѣ имаде се игра сматрати за игру обдржавану безъ дозволе, и казнити полагаъ установѣ назначены у §§. 11 и 12.

4. Ако се на другій кой начинъ, него што є подъ 1, 2 и 3 поменуто, одступи одъ увѣтѣ подѣлѣне дозволе, именито ако се, у колико є по прописима забранѣно, среѣке продаю у маню цѣну него што є назначена у дозволи, или ако є прекорачена дозвола подѣлѣна безъ намирена податка или узъ податакъ, кой се неравна нити по брою нити по величини уложака, имаде се тадѣ одредити казань одъ два до сто форинтій.

Установе наведене у овомъ параграфу имаду се упорављивати и онда, кадѣ дозвола буде подѣлѣна на игре друге врсте, него што су оне, кое се напомнимю у §. 6.

§. 16.

У предидућимъ параграфима наведене установе казнене о прекршаима прописѣ закона лутрійскога имаду упорављивати власти финанціалне, кое ће такоѣрѣ обавляти и оворстный поступакъ казненный, и то у првой молби финанціалне срезке дирекціе, проти кой рѣшитби допуштень є утокъ на финанціалну земаљску дирекцію.

У погледу поступка казненога имаду се упорављивати установе оне, кое су у погледу поступка казненога прописане о прекршаима тридесетничкима.

§. 17.

Ако одъ оно доба, когга є учинѣнъ прекршай закона лутрійскога, мине шесть месяцевъ, а да прекршай недоѣе до знаня явны властей и органѣ њіовы, имаде се казань сматрати за загоѣену.

§. 18.

Како да се чине пріаве о прекршаима закона лутрійскога, како да быва поступакъ услѣдъ овы пріавѣ, а тако и у погледу награде за пріавнике

Власти казнене и поступакъ казненный.

Загода казни.

Пріаве прекршай закона лутрійскога.

2. Wurde eine größere Zahl Gewinnste oder ein höherer Betrag derselben ausgesetzt, als die ertheilte Bewilligung gestattet, und hierdurch das Spiel nicht so wesentlich geändert, daß dasselbe als eine von der gestatteten verschiedene Unternehmung anzusehen ist, so soll eine Strafe von fünf und zwanzig bis fünf Hundert Gulden ausgesprochen werden.

3. Weicht Derjenige, der die Bewilligung zu einem Spiele erhält, von den Bestimmungen derselben in Absicht auf den Gegenstand, der dem Spiele ausgesetzt wird, oder in Absicht auf die Beschaffenheit des Spieles, oder in Absicht auf den zur Vornahme des Spieles vorgezeichneten Ort oder Zeitpunkt, oder überhaupt in Absicht auf so wesentliche Bedingungen der Bewilligung, daß das Spiel als ein von demjenigen, das gestattet wurde, wesentlich verschiedenes Unternehmen zu betrachten ist, ab, so soll das Spiel als ohne Bewilligung unternommen behandelt, und nach den in den §§. 11 und 12 vorgezeichneten Bestimmungen gestraft werden.

4. Wird auf eine andere als die unter 1, 2 und 3 bemerkten Arten von den Bedingungen der ertheilten Bewilligung abgewichen, insbesondere werden, in so weit es durch die Vorschriften untersagt ist, Lose um einen geringeren als den durch die Bewilligung vorgezeichneten Preis verkauft, oder ist die Bewilligung, welche überschritten wurde, ohne Entrichtung einer Abgabe oder gegen eine sich nicht nach der Zahl und Größe der Einsätze richtenden Abgabe ertheilt worden, so soll eine Strafe von zwei Gulden bis Ein Hundert Gulden verhängt werden.

Die in diesem Paragraphen aufgeführten Bestimmungen haben auch in jenen Fällen Anwendung zu finden, in welchen die Bewilligung zu Spielen anderer Art, als die in dem §. 6 aufgeführten Spiele ertheilt wurde.

§. 16.

Die Anwendung der in den vorausgeschickten Paragraphen enthaltenen Strafbestimmungen für die Uebertretungen der Vorschriften des Lotto-Gesetzes und das diesfällige Strafverfahren liegt den Finanzbehörden ob, und zwar in erster Instanz den Finanz-Bezirks-Directionen, gegen deren Entscheidung der Recurs an die Finanz-Landes-Direction gestattet ist. Bezüglich des Strafverfahrens haben jene Bestimmungen in Anwendung zu kommen, welche bezüglich auf das Strafverfahren bei Dreißigst-Uebertretungen vorgeschrieben sind.

Strafbehörden und Strafverfahren.

§. 17.

Wenn von dem Zeitpunkte an, in welchem die Uebertretung des Lotto-Gesetzes als begangen anzusehen ist, sechs Monate abgelaufen sind, ohne daß die Uebertretung zur Kenntniß der öffentlichen Behörden und ihrer Organe gelangte, ist die Strafe als verjährt zu betrachten.

Straf-Verjährung.

§. 18.

In Absicht auf die Einbringung von Anzeigen der Uebertretungen des Lotto-Gesetzes, des Verfahrens über solche Anzeigen, sowie rücksichtlich der Belohnungen für die Anzeiger und Ergreifer haben die Anordnungen, welche für Anzeigen von Uebertretungen anderer

Anzeigen von Lotto-Gesetzes-Uebertretungen.

и ухватнике имаду се упорављивати оне исте установе, коѣ су прописане за прѣаве прекршаѣ ины законѣ и прописѣ доходарствены а и за награђиванѣ оны, кои прѣаве и ухвате предмете ины прекршаѣ доходарствены.

§. 19.

Устава на уложке
добытке.

Добытцы лутрѣйски (§. 1) немогу се уставити ни судбено ни инымъ коимъ начиномъ.

§. 20.

Кривотворѣ доку-
менатъ.

Съ онымъ, кой кривотвори, подмеће или спотвара кою уложницу или иной кой докуменатъ; кой покуша доѣти, или кой у истину доѣде до протуправна добытка, имаде се поступати по обштенитимъ казнено-законскимъ уставама.

§. 21.

Надзыранѣ да се
обдржава законъ.

Свеколике цес. кр. власти и уреди дужни су, кадъ дознаду или кадъ имъ се догласе прекршаѣ овога закона, обявити то уредовнога дѣлованя ради онимъ властима казненима, коѣ су назначене у §. 16. Именито дужне су цес. кр. власти финансиалне или њѣови органи мотрити и надзырати ове игре, и у погледу починѣны прекршаѣ закона по мѣри свога уредовнога дѣлокруга или уредовати саме или прѣаве чинити власти надлежной.

Баумгартнеръ с. р.

У с т а н о в е

о уређењу лутрѣ бровне, приуздране цес. кр. уредима лутрѣйскимъ и органима њѣовима.

§. 1.

У лутрѣю бровну може се улагати на потезе неизвѣстне, на потезе извѣстне, на амбе и на терне.

§. 2.

У случаю добытка плаћа се на потезъ нестановитый четрнаѣсть путѣ, на потезъ становитый шестдесетъ и седамъ путѣ, на амбу двѣста четрдесетъ путѣ, а на терну четири хиляде осамсто путѣ онолико, колико бѣше уложено у новцу.

§. 3.

Свакому, кой жели участвовати у игри, стои на волю, избрати си како бровне тако и врсту игре, и пошто избрану игру даде уписати кодъ коѣга цес. кр. лутрѣйскога сабирателя и плати уложакъ, кой никадъ не смѣе бити мањий одъ 3. кр. за поедину ставбу, понудити погодбу окладну, коя погодба имаде се свагда сматрати за примлѣну, ако т. ѣ. nebude мѣста коіой одъ слѣдећей изнимака.

Gefälls-Gesetze und Vorschriften, und hinsichtlich der Belohnungen für die Anzeiger und Ergreifer der Gegenstände anderer Gefällsübertretungen vorgezeichnet sind, Anwendung zu finden.

§. 19.

Auf die Lotto-Gewinnste (§. 1) findet weder ein gerichtliches noch sonstiges Verbot Verbot auf Einlagen und Gewinnste. Statt.

§. 20.

In Fällen, in welchen durch Fälschung, Unterschlebung oder Nachahmung eines Einlagscheines oder anderen Documentes, die Erlangung eines unrechtmäßigen Gewinnflusses Fälschung der Documente. versucht oder bewirkt wird, ist nach den allgemeinen strafgesetzlichen Bestimmungen vorzugehen.

§. 21.

Allen k. k. Behörden und Aemtern liegt es ob, die zu ihrer Kenntniß gelangenden Ueberwachung der Beobachtung des Gesetzes. Uebertretungen und Anzeigen von Uebertretungen dieses Gesetzes den in dem §. 16 angeordneten Strafbehörden zur Amtshandlung mitzutheilen. Insbesondere sind die k. k. Finanzbehörden und ihre Organe verpflichtet, diese Spiele wahrzunehmen und zu überwachen, und in vorkommenden Gesetzes-Uebertretungsfällen nach Maßgabe ihres amtlichen Wirkungsbereiches selbst das Amt zu handeln, oder an die competente Behörde die Anzeige zu machen.

Baumgartner m. p.

Bestimmungen

über die Einrichtung der den k. k. Lotto-Aemtern und ihren Organen vorbehaltenen Zahlen-Lotterie.

§. 1.

Die Einsätze in die Zahlen-Lotterie können auf unbestimmte Auszüge, auf bestimmte Auszüge, auf Amben und auf Ternen gemacht werden.

§. 2.

Im Falle eines Gewinnstes wird der auf einen unbestimmten Auszug eingelegte Geld-Einsatz vierzehnfach, der auf einen bestimmten Auszug gesetzte Geldbetrag sieben- und sechzigfach, der auf einen Ambo gesetzte Geldbetrag zweihundert vierzigfach, und jener auf einen Terno viertausend achthundertfach gezahlt.

§. 3.

Jedem, der an dem Spiele Theil nehmen will, steht es frei, sowohl die Zahlen, als auch die Spiel-Art nach seinem Belieben zu wählen, und indem er das gewählte Spiel bei einem der aufgestellten k. k. Lotto-Collectanten einschreiben läßt und den Einsatz erlegt, der jedoch nie weniger als 3 Kreuzer für einen einzelnen Satz betragen darf, den Wettvertrag anzubieten, der, in soferne nicht die nachfolgenden Ausnahmen eintreten, immer als angenommen zu betrachten ist.

§. 4.

Странке играюће имаду у лутрійской сабирници, одређеной за уписиванѣ игара лутрійскій, ясно и разговетно казати како брове изабране а тако и намѣравану врсту игре а и уложакъ новчаныи, затымъ имаду и саме пазити на то, да се игра изправно упише у листине изворне. У ту цѣль имаду исте право захтѣвати, да имъ се наново іошть прочита сваколика игра, ерь послѣ жрѣбаня одлучанъ в само садржай листинѣ изворны, и тврѣнѣ странака, да су наиме играле на друге брове или да су выше уложи- ле, неможе се поднипошто уважавати.

§. 5.

Забранѣно в сабирательима лутрійскима уписивати на вересію игре лутрійске.

О плаћеномъ уложку имаде сабиратель лутрійскій изручити играчу уложницу, на коіой в написанъ брой сабирнице, данъ и мѣсто жрѣбаня, пр- выи и послѣдній маргиналъ, подъ коимъ в игра уписана у листину изворну, а и подпись сабирателя, кой уложницу найпріе одреже одъ протууложнице, съ коіомъ чиняше едно цѣло.

§. 6.

Ове уложнице, у савезу съ протууложницама, издаю се сабирательима лутрійскима по уреду на обрачуванѣ; исте стов дакле подъ контроломъ уредовномъ и съ тога означене су писменомъ контрольнымъ, затымъ бровемъ контрольнымъ а и тврдкомъ цес. кр. лутрійске доходарствене дирекціе, коя тврдка налази се на средини између уложницѣ и протууложницѣ.

Протууложнице, преоставше иза како одъ исты бѣху разлучене уложнице, уедно съ играма уписанима у листине изворне шалю се пріе свакога жрѣбаня уреду, и служе за признанѣ долазеіиі добытницѣ.

§. 7.

О уписанимъ играма и о плаћенимъ уложцыма смію се издавати само єдино валяне прописане уложнице, и строго в забранѣно цес. кр. лутрійскимъ сабирательима издавати ине потврднице или примке.

А нити странке да непримаю оваковы потврдницѣ или примака.

§. 8.

Ако изъ узрока коєга му драго пріе жрѣбаня неприсіе къ уреду лутрійскому игра сакунлѣна по сабирательима лутрійскима, тадъ погодба окладна неможе се склопити између подузећа лутрійскога и играча.

У оваковомъ случаю послатѣ се уредовна обзнана сабирателю лутрійскому, за да о истой обавѣсти играче, кои могу погледати у ову обзнану. Уложцы игара, ков пріе жрѣбаня нису приспѣле къ уреду, повраћаю се одма узъ повратакъ уложницѣ.

§. 4.

Die spielenden Parteien haben in einer der zur Uebernahme der Lotto-Spiele aufgestellten Lotto-Collecturen die gewählten Zahlen, sowie die beabsichtigte Spiel-Art und den Betrag des Geld-Einsatzes klar und deutlich anzufagen, und zugleich auch selbst darauf Bedacht zu nehmen, daß das Spiel richtig in die Original-Listen eingetragen werde. Sie haben sich zu diesem Ende das ganze Spiel zurück ansagen zu lassen, weil nach der Ziehung immer nur der Inhalt der Original-Listen entscheidend ist, und das Vorgeben von Seite der Parteien, als wären andere Zahlen gespielt oder ein anderer Einsatz geleistet worden, durchaus nicht beachtet werden kann.

§. 5.

Das Einschreiben der Lotto-Spiele auf Credit ist den Lotto-Collectanten untersagt. Ueber den erlegten Einsatzbetrag hat der Lotto-Collectant einen Einlagschein, worauf die Collectur-Nummer, der Ziehungsort und Tag, das erste und letzte Marginal, unter welchem das Spiel in die Original-Liste eingetragen wurde, und die Namensunterschrift des Collectanten beigefügt sein muß, dem Spieler auszuhändigen, nachdem er ihn zuvor durch einen Schnitt von dem Gegenscheine, mit welchem er bis dahin ein Ganzes bildete, getrennt hat.

§. 6.

Diese Einlagscheine, in Verbindung mit den Gegenscheinen, werden den Lotto-Collectanten von Seite des Amtes gegen Verrechnung vorgegeben, sie stehen daher unter amtlicher Controle, und sind deshalb mit einem Control-Buchstaben, dann mit einer Control-Zahl und der Firma der k. k. Lotto-Gefälls-Direction, welche zwischen den Erlagscheinen und Gegenscheinen durchläuft, bezeichnet.

Die nach ihrer Trennung von den Einlagscheinen zurückbleibenden Gegenscheine gelangen mit den in die Original-Listen eingeschriebenen Spielen vor jeder Ziehung an das Amt, und dienen zur Anerkennung der einlangenden Gewinnscheine.

§. 7.

Ueber die eingeschriebenen Spiele und geleisteten Einsätze dürfen nur die allein gültigen vorgeschriebenen Einlagscheine hinausgegeben werden, und es ist den k. k. Lotto-Collectanten strenge untersagt, andere Scheine oder Empfangsbestätigungen hinauszugeben. Solche sollen auch von den Parteien nicht angenommen werden.

§. 8.

Wenn aus was immer für einer Ursache das von den Lotto-Collectanten gesammelte Spiel nicht vor der Ziehung bei dem Lotto-Amte eintreffen sollte, so kann der Wettvertrag zwischen der Lotto-Unternehmung und den Spielern nicht abgeschlossen werden.

In einem solchen Falle wird dem Lotto-Collectanten eine amtliche Anzeige zugesendet, um die Spieler, welche diese Anzeige einsehen können, hiervon zu verständigen. Die Einsätze für die nicht vor der Ziehung an das Amt gelangten Spiele werden gegen Zurückgabe der Einlagscheine sogleich zurückbezahlt.

Уложцы, кои се недигну узъ рокъ одъ три мѣсеца дана, западаю на користь доходарства лутрійскога.

§. 9.

Уредима лутрійскима, кои су повлаштени примати оне игре, коє су уписане и коє пріє жребаня приспію къ уреду, приуздрано є такоѣеръ и право, одбити уложке игара сасвымъ или страномъ. Оваково одбиѣе настав услѣдъ становиты уредима подѣлѣны прописа и то само онда, кадъ бы се прекомѣрностью єдноврѣстны игара прекорачиле границе приманя, установлѣне за све родове игара. На такове уложке, кои нису примлѣни, неможе се у никоємъ случаю тражити добытакъ.

§. 10.

О такомъ уложцыма игара, кои су можебыти обалѣни, или сасвымъ затворени, доставитѣе уредъ сабирательима ноту снабдѣну подписомъ уреда заєдно съ обзнаномъ маргинала, подъ коима бѣху уложцы уписани у листине а исто тако и новце непримлѣне.

Ове ноте, коє сабиратели мораю у сабирниці држати у приправи, да у ны сватко погледати може, мораю се такоѣеръ и изванъ сабирниці прибити у препису, за да свакій играчъ изъ исты видѣти може, да ли су и то кои уложцы можебыти обалѣни или затворени.

§. 11.

Непримлѣни уложцы могу се узъ повратакъ уложницѣ одма диѣи у онимъ сабирницама, гдѣ бѣху плаѣени. Него ако уложнице буду издане не о єдной веѣ о выше игара, тадъ непримлѣный уложакъ игре имаде странка диѣи онда стопрамъ, докъ буде послѣдакъ жрѣбаня, ерѣ бы се могло догодити, да на дотичну уложницу паде и добытака, пакъ ѣе онда странка требовати ову уложницу и да дигне непримлѣне уложке а и онаѣ добытакъ, кой є можда скопчанъ уложницомъ.

Они уложцы игара, коє недигну странке узъ три мѣсеца, рачунаюѣи одъ дана жребаня, западаю на користь доходарства.

§. 12.

Явна жребаня лутрійска обдржаватѣе се, у присутности повѣреника къ тому именованы и узъ уважаванѣ прописаны формалностей, оны дана, кои буду свагда унапредъ одреѣени и кои се могу погледати у сабирницама лутрійскима.

Брови, кой се петъ извуче, установлюю добытке по размѣрю уложка, кои су на исте ставлѣни и примлѣни по управѣ лутрійской.

§. 13.

Донесницыма изворны уложницѣ, кои се свагда сматраю за законите собственике, заплаѣую се добытцы у готову у правилу свагда веѣ првога

Die nach Ablauf von drei Monaten nicht zurückerhobenen Einsätze verfallen zum Vortheile des Lotto-Gefälles.

§. 9.

Den Lotto-Aemtern, welche berechtigt sind, die eingetragenen und vor der Ziehung an das Amt gelangenden Spiele anzunehmen, ist auch das Recht vorbehalten, die Spiel-Einsätze ganz oder zum Theile zurückzuweisen. Eine solche Zurückweisung erfolgt nach bestimmten, den Aemtern ertheilten Vorschriften auch nur dann, wenn durch das Uebermaß gleichartiger Spiele die für alle Spielgattungen festgesetzten Gränzen der Spiel-Annahme überschritten sind. Auf nicht angenommene Spiel-Einsätze kann in keinem Falle ein Gewinnst angesprochen werden.

§. 10.

Ueber die allenfalls verminderten oder ganz gesperrten Spiel-Einsätze wird den Collectanten von Seite des Amtes eine mit ämtlicher Fertigung versehene Note mit der Anzeige der Marginalien, unter welchen die Einsätze in den Listen eingetragen wurden, dann des nicht angenommenen Geldbetrages zugestellt.

Diese Noten, welche die Collectanten im Originale innerhalb der Collectur zu Jedermanns Einsicht bereit zu halten haben, müssen auch außerhalb der Collectur in Abschrift angeschlagen werden, damit jeder Spieler hieraus ersehen könne, ob und welche Einsätze etwa gemindert oder gesperrt worden sind.

§. 11.

Die nicht angenommenen Einsatzbeträge können in jenen Collecturen, in welchen der Einsatz geschah, sogleich gegen Zurückstellung der Einlags-Scheine erhoben werden. Wenn jedoch die Einlags-Scheine nicht über ein einzelnes Spiel, sondern über mehrere Spiele ausgefertigt sind, so ist der nicht angenommene Spiel-Einsatz von der Partei erst dann zurückzuerheben, wenn das Ziehungsergebnis bekannt ist, weil es sich fügen könnte, daß auch Gewinnste auf den betreffenden Schein fallen, und die Partei diesen Schein sodann nicht nur zur Erhebung des nicht angenommenen Einsatzes, sondern auch zur Erhebung der auf dem Scheine etwa haftenden Gewinnsumme bedarf.

Jene nicht angenommenen Spiel-Einsätze, welche die Parteien nicht binnen dreier Monate, vom Ziehungstage an gerechnet, zurückerheben, verfallen zum Vortheile des Gefälles.

§. 12.

Die öffentlichen Lotto-Ziehungen werden an den immer vorher bestimmten und in den Lotto-Collecturen einzusehenden Tagen in Gegenwart der hierzu ernannten Commissäre unter den vorgeschriebenen Förmlichkeiten abgehalten.

Die dabei gezogenen fünf Zahlen bestimmen die Gewinnste nach dem Verhältnisse der hierauf gemachten und von der Lotto-Verwaltung angenommenen Einsätze.

§. 13.

Die Gewinnste werden in der Regel in jenen Lotto-Collecturen, welche im Amtsorte befindlich sind, jedesmal schon am ersten Tage nach jeder Ziehung (Sonn- und Festtage

дана послѣ свакога жрѣбаня (изимъ недѣля и благоданъ) у онимъ сабирницама лутрійскима, коѣ се налазе у мѣсту уреда. У онимъ сабирницама, коѣ су удалѣне одъ мѣста онога, гдѣ се налази уредъ лутрійскій, иматѣ се такоѣеръ брига, да се колико могуће пріе изплати добытакъ, а ако сабирнице небуду снабдѣне довољнима новцыма, оскрбитѣ се истима што найскоріе.

§. 14.

Сви добытцы изподъ хиляде форинтій имаду се изплатити у онимъ сабирницама лутрійскима, гдѣ бѣху плаћени уложцы, оне напротивъ добытке, кои износе хиляду форинтій а и выше одъ хиляде форинтій, треба дићи непосредно кодъ самы дотичны пѣнезницѣ доходарства лутрійскога; него и ови добытцы, ако странке, пославши свою добытницу уреду лутрійскому, захтѣваю, издатѣ се и послати на њіову опасность и о њіову трошку самима њима, или њіовимъ пуномоћницама или сабиратељима лутрійскима, ако т. ѣ. странке овима повѣре свое добытнице.

§. 15.

Ако се непринесе и неповрати изворна уложница, неможе се тражити никаковъ добытакъ. То исто валя и онда, кадъ се уложнице обрежу, подру, сажгу или инако у своимъ бытнимъ знаковима оштете тако, да се немогу выше са подпуномъ сигурностью спознати за праве.

§. 16.

Ако проти очекиваню кой сабиратель лутрійскій узкрати кой законный добытакъ или га неизплати подпуно, тадъ подъ губытакъ свога права уточнога несміе му странка изручити свое уложнице, већъ имаде одма, и то свакако пріе него што мине западный рокъ одъ три мѣсеца данъ, пріяву учинити уреду лутрійскому, кой ће, ако добытакъ буде у реду и иначе nebude никакове задрѣке, одредити да се одма изплати добытакъ.

§. 17.

Добытцы намирую се само по садржаю изворны, у писмари лутрійской похранѣны листинѣ, коѣ садржаваю игре, по странки у смыслу §. 4 назначене а по уреду примлѣне.

§. 18.

За оне могуће случаеве, ако се када, премда су странкама у §. 4 ради препречена своіо пометнѣ и погрѣшака препоручене мѣре опрезне, ипакъ у листине изворне упишу тарифи противне игре, т. ѣ. такови уложцы, гдѣ написанный износакъ новчанный несудара се съ бровемъ нумера и промессѣ, и ако се при уредовномъ прегледу при свой туде употреблѣной помъи ипакъ превиде и непограве, мораю се добытцы свагда точно прорачунати и изплатити по онимъ уложцыма новчанима, кои су изпоставлѣни у новчаномъ

ausgenommen) an die Ueberbringer der Original-Einlagsscheine, welche immer als die rechtmäßigen Eigenthümer gelten, baar ausgezahlt. In den von dem Standorte des Lotto-Amtes entfernten Collecturen wird gleichfalls auf die baldmöglichste Gewinnstberichtigung Bedacht genommen, und falls solche Collecturen etwa nicht mit dem hierzu erforderlichen Geldbetrage versehen wären, werden dieselben auf das Schnelligste damit betheilt werden.

§. 14.

Alle Gewinnste unter dem Betrage von Eintausend Gulden sind in den nämlichen Lotto-Collecturen, wo die Einsätze gemacht worden sind, jene hingegen, welche sich auf Eintausend Gulden und darüber belaufen, unmittelbar bei den betreffenden Lotto-Gefällscassen selbst zu beheben; doch werden auch diese Gewinnstbeträge auf Verlangen der Partelen, aber nur auf ihre Gefahr und auf ihre Kosten gegen Einsendung der Einlagsscheine an das Amt, entweder an sie selbst, oder ihre Bevollmächtigten oder die Lotto-Collectanten, wenn sie denselben die Gewinnstscheine anvertrauen wollen, erfolgt und versendet.

§. 15.

Ohne Beibringung und Zurückstellung der Original-Einlagsscheine kann ein Gewinnst nicht angesprochen werden. Das Gleiche gilt auch, wenn die Einlagsscheine durch Beschneiden, Zerreißen, Verbrennen oder auf irgend eine Art eine solche Beschädigung an ihren wesentlichen Merkmalen erlitten haben, daß sie nicht mehr mit voller Sicherheit für echt erkannt werden können.

§. 16.

Sollte wider Vermuthen ein rechtmäßiger Gewinn von einem Collectanten verweigert oder nicht vollständig gezahlt werden wollen, so hat die Partei bei Verlust ihres Recursrechtes den Einlagsschein nicht an den Collectanten auszuhandigen, sondern sogleich und jedenfalls vor Ablauf der dreimonatlichen Verfallsfrist die Anzeige an das Lotto-Amt zu machen, welches, wenn der Gewinnst richtig ist und sonst kein Anstand obwaltet, die unverzügliche Bezahlung desselben verfügen wird.

§. 17.

Die Gewinnste werden nur nach dem Inhalte der in den Lotto-Archiven aufbewahrten Original-Listen, welche die von den Parteien gemäß des §. 4 angegebenen und von dem Amte angenommenen Spiele enthalten, berichtet.

§. 18.

Für die möglichen Fälle, daß jemals, ungeachtet der den Parteien im §. 4 zur Vermeidung aller Irrungen und Fehler anempfohlenen Vorsichtsregeln, dennoch tarifwidrige Spiele, d. h. solche Einsätze, wo der angeschriebene Geldbetrag mit der Anzahl der Nummern und der Promesse nicht übereinstimmend ist, in die Original-Listen eingetragen, und bei der amtlichen Revision, ungeachtet aller dabei angewandten Sorgfalt, doch übersehen und unverbessert gelassen worden wären, müssen die Gewinnste immer genau nach den in den Geld-Colonnen der Original-Listen ausgesetzten, und von dem Gefälle angenommenen Geld-

ступцу листинѣ изворны, и коѣ ѣ примло доходарство и кои се дакле послѣ жрѣбаня несмію поднипошто выше преиначити.

По томъ н. пр. добытакъ на игру одъ двѣ нумере, кой бы у листини са 3 (амбо соло са три дуката) уписанъ быо са петъ крайцарѣ, небы се имао платити по погрѣшной промесси са три дуката или дванайсть форинтій, него по обрачуваномъ уложку новчаномъ са петъ дукатѣ или двадесетъ форинтій.

На истый начинъ кодъ три нумере, ако ѣ свака у колони уписуна на потезъ (Extract) са четрнайсть крайцарѣ, али у ступцу новчаномъ намѣсто са четрдесетъ и двѣ крайцаре, обрачуване су те нумере у недостатномъ износку одъ двадесетъ и осамъ крайцарѣ, имаде се добытакъ погођена потеза прорачунати не са четрнайсть крайцарѣ, него само по ономъ новчаномъ износку, што га ѣ уредъ примію, наиме се са деветъ и ѣдномъ трећиномъ крайцаре, дакле са два форинта десетъ и двѣ трећине крайцаре, или по одбитку дробишѣ одъ крайцаре, кои однадаю кодъ добытака, само са два форинта и десетъ крайцарѣ.

Кодъ уложака одъ три или выше нумерѣ, съ коима се игра подѣдно и на амбо и терно, кои су уписани съ неправымъ износкомъ новчанымъ или остали непоправлѣни, непрорачунава се никада промесса изпоставлѣна за амбо, ако уписаный уложакъ новчаныи износи толико или іоштъ выше, што стои амбо, веѣъ се прорачунава свлгда само промесса за терно по ономъ износку, кой преостане одъ уложка новчана, и по томъ се дакле плаѣна и добытакъ, н. пр. ако у листини буде уписано петъ нумерѣ са уложкомъ одъ тринайсть крайцарѣ и са неправомъ промесомъ $\frac{1}{200}$ (амбо са ѣднымъ, терно са двѣста дукатѣ), тадъ амбо, кой стои десетъ крайцарѣ, остаѣ непромѣнѣнъ, а оне три крайцаре, коѣ преостану одъ укупнога уложка новчанога одъ тринайсть крайцарѣ, рачунаю се на терно, услѣдъ чега дакле имаде се тай терно обалити на простый терно одъ шесть дукатѣ и толико и платити. Ако ли пакъ уписаный новчаныи износакъ буде толикій, да сѣмъ по себи недосиже ни за уписану промессу на амбо, тадъ васколикій уложакъ новчаныи, имаде валяти само за терно, и услѣдъ тога неможе се захѣвати амбо, него само поразмѣрный добытакъ одъ терне, и оваи имаде се изплатити, н. пр. кодъ шесть нумерѣ са 1 (ѣднымъ амбомъ) уписаны са десетъ крайцарѣ уложка, будући веѣъ сѣмъ амбо стои петнайсть крайцарѣ, имаде се читавый износакъ одъ десетъ крайцарѣ рачунати на терно, и услѣдъ тога дакле чини се само поразмѣрный добытакъ терна, кой кодъ погођене три нумере износи десетъ, кодъ погођене четири нумере четрдесетъ а кодъ погођены петъ нумерѣ сто дукатѣ, али нечини се никаковъ амбо.

У обыру дубликатѣ, кои остану неопажени, т. ѣ. таковы игара, гдѣ се двѣ посве ѣднаке нумере налазе у поѣдиной коіой ставби игре, установлюѣе се, да ѣднакогласеѣе нумере валяю свагда само за ѣдну ѣдину, те да се добытцы имаду поразмѣрно намирити по уложку новчаномъ, и то тако, као да су дубликати нумерѣ были уписаны само ѣданпутъ.

Ако се дакле кодъ коѣга дубликата у два броя игра амбо соло, може се за читавъ уложакъ новчани играти само потезъ (Extract), ако се у три

Einsatzbeträgen, welche nach den Ziehungen keiner Abänderung mehr unterliegen dürfen, berechnet und bezahlt werden.

Hiernach würde z. B. der Gewinn auf das Spiel von zwei Zahlen, welches in der Liste zu 3 (Ambo-Solo zu drei Ducaten) mit fünf Kreuzern eingetragen stünde, nicht nach der fehlerhaften Promesse mit drei Ducaten oder zwölf Gulden, sondern nach dem verrechneten Geld-Einsätze mit fünf Ducaten oder zwanzig Gulden zu berichtigen sein.

Auf gleiche Weise müßte bei drei Zahlen, wenn jede innerhalb der Colonne zu vierzehn Kreuzer auf Auszug (Extract) eingeschrieben, aber in der Geld-Colonne anstatt mit zweiundvierzig Kreuzern, mit dem zu geringen Geldbetrage von achtundzwanzig Kreuzern verrechnet, der Gewinn eines getroffenen Auszuges nicht auf vierzehn Kreuzer, sondern nur nach dem von dem Amte angenommenen Geldbetrage zu neun ein drittel Kreuzer angeschlagen, und mit zwei Gulden zehn zwei drittel Kreuzer, oder nach Abschlag der Kreuzer Bruchtheile, welche bei Gewinnsten wegzufallen haben, mit zwei Gulden zehn Kreuzern gezahlt werden.

Bei den zu Ambo und Terno zugleich gespielten Einsätzen von drei oder mehreren Zahlen, welche mit einem unrichtigen Geldbetrage eingeschrieben oder unverbessert geblieben wären, wird niemals die ausgesetzte Ambo-Promesse, wenn der angeschriebene Geld-Einsatz so viel oder noch mehr beträgt, als der Ambo kostet, sondern immer nur die Terno-Promesse nach dem von dem Geld-Einsätze erübrigenden Betrage regulirt, und hiernach der Gewinn berichtet, z. B. wenn in der Liste fünf Zahlen mit dreizehn Kreuzern Einsatz und mit der falschen Promesse $\frac{1}{200}$ (der Ambo zu Einem, der Terno zu zweihundert Ducaten) eingetragen stünden, so würde der Ambo, welcher zehn Kreuzer kostet, unverändert gelassen, die von dem ganzen Geld-Einsätze von dreizehn Kreuzern übrig bleibenden drei Kreuzer aber auf den Terno gerechnet, mithin dieser auf sechs Ducaten für den einfachen Terno herabgesetzt und gezahlt werden müssen. Wäre hingegen der ausgesetzte Geldbetrag so beschaffen, daß derselbe schon für die eingetragene Ambo-Promesse allein nicht zureichend sein würde, so hat der ganze Geld-Einsatz bloß für den Terno allein zu gelten, und kann demnach kein Ambo, sondern nur der verhältnismäßige Terno-Gewinn angesprochen und erfolgt werden, z. B. bei sechs Zahlen zu 1 (einem Ambo) mit zehn Kreuzern Einsatz eingeschrieben, würde, weil der Ambo allein schon fünfzehn Kreuzer kostete, der ganze Geldbetrag von zehn Kreuzern auf Terno gerechnet, mithin nur der verhältnismäßige Terno-Gewinn, welcher bei getroffenen drei Zahlen zehn, bei vier Zahlen vierzig, und bei fünf Zahlen hundert Ducaten beträgt, gemacht, aber kein Ambo gewonnen werden.

In Absicht auf die unentdeckt gebliebenen Duplicate, d. h. solcher Spiele, wo zwei ganz gleiche Zahlen in einem einzelnen Spielsätze vorgefunden würden, bleibt festgesetzt, daß die gleichlautenden Zahlen immer nur für eine einzige Zahl zu gelten haben, und die Gewinnste verhältnismäßig nach der Geld-Einlage dergestalt berichtet werden, als ob die Duplicat-Zahlen nur Einmal eingeschrieben worden wären.

Hiernach kann also bei einem Duplicate in zwei Zahlen zu Ambo-Solo gespielt für den ganzen Geld-Einsatz bloß ein Auszugsgewinn (Extract) in drei Zahlen zu Ambo-

броя игра или амбо-терно или само терно, може се добыти само амбо-соло; кодъ дубликатъ одъ выше него четири броя пако, кои се ради неважны нумера дубликатны умалюю такођеръ на манѣ нумера, мора се промесса услѣдъ правилъ мало пріе поменути необходимо повисити по уложку новчаномъ и издати примѣренъ добытакъ.

Кодъ свію уложакъ протутарифны, кои буду пригодомъ ревизіе уредовне обнађени, дакле пріе вученя и поправлѣни, имаду се добытцы свиколицы изплаћивати по промессе уредовно преиначеной и по исправлѣномъ уложку новчаномъ. Кодъ овы поправака, кои се по нарави ствари чинити могу само по разсуди уреда, и ради кой дакле ніе поднипошто одговорно доходарство лутрійско, обдржаватѣ се, колико могуће, начело, да се новчана свота, у листинама изражена, необалюе, него дапаче да се, као што буде обнађено, повышуе и да се промесса шъ њомъ у складъ доведе.

У обыру игара, кое у листинама бѣху уписане можебыти безъ промессе или безъ уложка новчаного, може уредъ лутрійскій и поменути промессу и уложакъ новчаный такођеръ само по разсуди своіой назначити, пакъ по томъ и добытакъ изплатити.

То се исто разумѣвати имаде и о поправлѣнимъ нумерама двогубнима.

§. 19.

Будући управа лутрійска и органи нѣзини свагда онога сматраю као законитого притѣжателя одъ уложнице, кой ю у рукама имаде, съ тога у случаю, ако играчъ уложницу изгуби, пакъ кодъ уреда лутрійскога или кодъ сабирнице заиште да буде забилѣженъ ради добытка, кой бы можебыти на изгублѣну уложницу допао, моћи ће се таково забилѣженѣ дозволити и бытѣе исто крѣпостно само онда, ако се онай, кой в уложницу нашао, одрече свога права на изплату.

§. 20.

За добытке лутрійске ямчи подузеће одъ лутрій три мѣсеца дана, рачунаюћи одъ дана, коєга в вученѣ было.

По измаку тога рока западаю на користь подузећа лутрійскога свиколицы добытцы, кои небуду дигнути изъ узрока коєга му драго, а и ништетне су све такове уложнице.

176.

Цесарскій патентъ одъ 3. Юлія 1853,

крѣпостанъ за Ердсѣску.

коимъ се за ову велику кнежевину издае новъ пропись о дѣлокругу и о надлежности судовъ у графанскимъ правнимъ пословима (графанскій судовникъ), и уедино установлюе, да почамши одъ дана, кой ће се напосе обзнанити, и коєга ће съ нова устроить се имаюћи уреди срезки и остале власти судбене у овой круновини започети дѣлованѣ свое, свеколике власти судбене ондѣ по прописима овога закона извршавати имаю судбеность у графанскимъ правнимъ пословима.

(Држ. зак. листа ХІ. комадъ, бр. 129, изданъ 13. Юлія 1853.)

Terno, oder Terno allein gespielt, bloß ein Ambo-Solo-Gewinn erreicht; bei Duplicaten in Spielen von vier und mehr Zahlen aber, welche sich dann ebenfalls wegen der ungünstigen Duplicat-Nummern auf weniger Zahlen vermindern, muß die Promesse nothwendiger Weise nach dem Geld-Einsätze zufolge der vorne bemerkten Grundlagen erhöht und der angemessene Gewinn erfolgt werden.

Bei allen, in der Amts-Revision vorgefundenen, folglich vor den Ziehungen verbesserten tarifwidrigen Einsätzen werden die Gewinnste durchgängig nach der ämtlich abgeänderten Promesse und dem regulirten Geld-Einsätze gezahlt. Bei diesen Verbesserungen, welche der Natur der Sache gemäß nur nach dem Ermessen des Amtes geschehen können, folglich das Lotto-Gefäll keineswegs verantwortlich machen, wird soviel als möglich der Grundsatz befolgt, daß der in den Listen ausgesetzte Geldbetrag nicht vermindert, wohl aber nach Befund erhöht, und die Promesse hiemit übereinstimmend gemacht werde.

In Ansehung jener Spiele, welche etwa ohne Promesse oder ohne Geld-Einsatz in den Listen eingetragen worden wären, kann die eine und der andere von Seite des Lotto-Amtes gleichfalls nur nach dessen Ermessen ausgesetzt und hiernach die Gewinnst-Zahlung geleistet werden.

Dieses ist auch von den verbesserten Duplicat-Nummern zu verstehen.

§. 19.

Da der Inhaber eines Einlagscheines von der Lotto-Verwaltung und ihren Organen jedesmal als der rechtmäßige Besitzer desselben angesehen wird, so kann, falls ein Spieler seinen Einlagschein verliert, und die Vormerkung wegen des etwa darauf fallenden Gewinnstes bei dem Lotto-Amte oder der Collectur ansucht, eine solche Vormerkung nur in soferne zugestanden werden und von Wirkung sein, als der Finder des Scheines selbst auf seinen Anspruch auf Zahlung verzichtet.

§. 20.

Für die Lotto-Gewinnste haftet die Lotto-Unternehmung durch drei Monate von dem Tage der Ziehung an gerechnet.

Nach Verlauf dieses Termines sind alle aus was immer für einer Ursache unbehoben gebliebenen Gewinnste für die Lotto-Unternehmung verfallen und die Einlagscheine ungültig.

176.

Kaiserliches Patent vom 3. Juli 1853,

wirksam für Siebenbürgen,

wodurch für dieses Großfürstenthum eine neue Vorschrift über den Wirkungskreis und die Zuständigkeit der Gerichte in bürgerlichen Rechts-Angelegenheiten (Civil-Jurisdictionsnorm) erlassen und bestimmt wird, daß von dem insbesondere kundzumachenden Tage angefangen, an welchem die neu zu organisirenden Bezirksämter und die übrigen Gerichtsbehörden in diesem Kronlande ihre Thätigkeit beginnen werden, sämtliche Gerichtsbehörden daselbst die Gerichtsbarkeit in bürgerlichen Rechtsfachen nach den Vorschriften dieses Gesetzes auszuüben haben.

(N. G. B. XLI. Stück, Nr. 129, ausgegeben am 13. Juli 1853.)

177.

Наредба министарства финанціа одъ 26. Юлія 1853,

коіомъ се прописуе поступакъ, узъ уважаваніе когѣа полаштица, дозвољна чланкомъ 92 аустрианско-саксонскога уговора одъ 31. Децембра 1850 за царинскій поступакъ при излазу извозны и привозны пошлака у промету желѣзничкомъ преко Подмокли, ступити имаде и крѣпость съ првымъ даномъ мѣсеца Септембра 1853.

(Држ. зак. листа XLV. комадъ, бр. 145, изданъ 1. Августа 1853.)

Односно на чланакъ 92 аустрианско-саксонскога уговора одъ 31. Децембра 1850 (Држ. зак. листъ одъ год. 1851, страна 269), коимъ быаше већъ у обште дозвољно, да у погледу оне извозне и провозне робе, коя, пошто се најпріе одправи по којој на желѣзници лежећој дивони, по чешко-саксонској желѣзници преко Подмокли шалъ се у иноземство на желѣзничкимъ товарнимъ колима, уређенима полагъ установа §. 86 истога уговора, главна дивона у Подмоклима уредуе само као наявна пошта за изступъ; и съ обзыромъ на поступакъ царинскій, кой у животъ ступа съ првымъ даномъ мѣсеца Августа 1853, установлюе се, да царинскій поступакъ, прописанъ за изступъ овакове робе преко линіе царинске, кодъ главне дивоне у Подмоклима изостати сміе, ако се т. в уваже одредбе слѣдеће.

1. Поступакъ у мѣсту пошлакя.

§. 1.

а) Уреди за то повлаштени. Пошлакѣ извозне и провозне, коѣ се по чешко-саксонској желѣзници одправити имаду преко границе, а да се неподвргну при главной дивони у Подмоклима поступку царинскому, прописаному за изступъ преко линіе царинске, имаду се по чланку 92 уговора одъ 31. Децембра 1850 овому поступку подврћи већъ кодъ коѣ одъ главны дивона у Бечу, Пешти, Пожуну, Брну, Оломуцу или у Прагу.

§. 2.

б) Како се обавляю изпустна уредовна дѣлованя. Свакій одъ поменути уредѣ имаде обавляти уредовна дѣлованя, прописана за изступъ дотичне робе, дакле полагъ околностей имаде прегледати робу извана а и одъ чести проискати ю изнутра, те дотичне одправке и уредовне потврде предузимати тако, као што то постоећи закони и прописи назначую за оне уреде изступне, предъ којима налази се іоштъ и пошта наявна на линіи царинској.

в) Праћенъ ка колодвору, ако се уредъ неналази у истомъ. Затымъ ће се роба, ако се главна дивона неналази у колодвору, подъ просторнымъ запоромъ и узъ уредовну пратню допремити у колодворъ.

§. 3.

г) Снимленъ запора просторнога. У колодвору снимитѣ се најпріе запоръ уредовный, кой бы се іоштъ налазіо на којој схрани, гдѣ имаде робе, а затымъ роба подъ уредовнымъ

177.

Verordnung des Finanzministeriums vom 26. Juli 1853,

womit das Verfahren vorgezeichnet wird, gegen dessen Beobachtung die mit dem Artikel 92 der österreichisch-sächsischen Uebereinkunft vom 31. December 1850 für das Zollverfahren beim Austritte von Ausfuhr- und Durchfuhrsendungen im Eisenbahnverkehre über Bodenbach zugestandene Erleichterung mit erstem September 1851 in Wirksamkeit zu treten hat.

(R. G. B. XLV. Stück, Nr. 145, ausgegeben am 1. August 1853.)

Mit Beziehung auf den Artikel 92 der österreichisch-sächsischen Uebereinkunft vom 31. December 1850 (Reichs-Gesetzblatt vom Jahre 1851, Seite 269), womit bereits im Allgemeinen zugestanden wurde, daß bezüglich jener Ausfuhr- und Durchfuhrsgüter, welche nach vorausgegangener Abfertigung von Seite eines an der Eisenbahn gelegenen Zollamtes, mittelst der böhmisch-sächsischen Eisenbahn auf den nach den Bestimmungen des §. 86 derselben Uebereinkunft eingerichteten Eisenbahn-Frachtwägen über Bodenbach in das Ausland versendet werden, das Hauptzollamt in Bodenbach bloß die Amtshandlung eines Ansagepostens für den Austritt vorzunehmen habe, und mit Berücksichtigung des mit erstem August 1853 in Wirksamkeit tretenden Zollverfahrens wird bestimmt, daß das für den Austritt solcher Waaren über die Zoll-Linie vorgeschriebene Zoll-Verfahren bei dem Hauptzollamte in Bodenbach unterbleiben dürfe, wenn folgende Anordnungen beobachtet werden.

I. Verfahren im Orte der Versendung.

§. 1.

Ausfuhr- und Durchfuhrsendungen, welche mittelst der böhmisch-sächsischen Eisenbahn a) Hierzu ermächtigte Aemter. über die Gränze befördert werden sollen, ohne bei dem Hauptzollamte in Bodenbach dem für den Austritt über die Zoll-Linie vorgeschriebenen Zollverfahren unterzogen zu werden, sind diesem Verfahren nach Artikel 92 der Uebereinkunft vom 31. December 1850 schon bei einem der Hauptzollämter zu Wien, Pesth, Preßburg, Brünn, Olmütz oder Prag zu unterziehen.

§. 2.

Jedes der genannten Aemter hat die für den Austritt der fraglichen Waaren vorge- b) Vornahme der Austrittsamtshandlungen. schriebenen Amtshandlungen, also nach Umständen die äußere Besichtigung und die theilweise innere Untersuchung zu pflegen, und die betreffenden Ausfertigungen und amtlichen Bestätigungen in der Art vorzunehmen, wie es die bestehenden Gesetze und Vorschriften für diejenigen Austrittsämter vorzeichnen, vor denen noch ein Ansageposten an der Zoll-Linie aufgestellt ist.

Hierauf wird die Waare, falls sich das Hauptzollamt nicht im Bahnhofe befindet, c) Begleitung zum Bahnhofe, wenn das Amt sich nicht in demselben befindet. unter Raumverschluß und unter amtlicher Begleitung in den Bahnhof geleitet.

§. 3.

Im Bahnhofe wird zuerst der amtliche Verschluß, der sich noch an einem oder dem a) Abnahme des Collo-Verschlusses. anderen Waarenbehältnisse befinden sollte, abgenommen, und hierauf werden die Waaren

- е) Претоваренъ у кола желѣзничка. надзоромъ претоварити на желѣзничка кола товарна, уреѣна полагъ уставъ новъ §. 86 уговора одъ 31. Децембра 1850, и то роба провозна, а тако и она
- г) Ударанъ запора просторнога. роба извозна, о коіой треба изказати да ѿ изступила преко границе, разлучено одъ ине робе извозне, те напослѣдъ свака поѣдина кола или раздѣло кола ставити подъ запоръ просторный.

§. 4.

Пошто се удари запоръ просторный, упућуе дивона на темелю листа товарнога (товарнице), кой ће управа желѣзничка предати у двострукомъ одправку, и на комъ ће се напоменути одправцы царинско-уредовни къ истому спадаюћи (пропратнице или очитовнице), средствомъ наявнице свуколику пошилку робе на главну дивону у Подмоклима, задржавши у себе царинско-уредовне одправке спадаюће къ пошилки, те предав водителю повоза ѿданъ листъ товарный одпрто, а другій уѣдно съ наявницомъ и ключемъ одъ запора робе или у завитку запечаћеномъ или у затвореной торби на то одреѣной.

2. Поступакъ главне дивоне у Подмоклима.

§. 5.

- а) Преисканъ и отворенъ запора просторнога. Главна дивона у Подмоклима имаде, пошто стигне повозъ, преузети наявницу уѣдно съ товарнимъ листовима, освѣдожити се, да ли се судараю и у брою и ознаки кола, а и о томъ, да ли нѣ потврѣнъ запоръ просторный, затымъ отворити овай запоръ, те ако неима темельита повода да се товаръ преишче, истый у поразумѣню съ управомъ желѣзничкомъ предати кралѣвско-саксонскому уреднику царинскому.

Дотле, докъ ово буде могуће учинити, имаду се и кола и товаръ држати подъ надзоромъ уредовнымъ.

Треба пазити на то, да се кола, у коя ѿ претоварена роба ове врсти, свагда преко границе одпусте подъ уредовномъ пратњомъ.

§. 6.

- б) Подписъ и повратакъ потврѣне наявнице. Главна дивона у Подмоклима имаде, и то съ обзыромъ на чланакъ 84 уговора одъ 31. Децембра 1850 заѣдно съ тамошњомъ кралѣвско-саксонскомъ главномъ дивономъ у оба примѣрка товарнице потврдити, да се ѿ изступъ догодіо у истину, те ѿданъ примѣракъ товарнице, снабдѣнъ съ потврдомъ овомъ, узъ приклопъ наявнице послати оной овоземной дивони, коя ѿ зачинила наявницу.

§. 7.

- в) Како се поступа съ изступнимъ потврдама у мѣсту пошилканя. Дивона она, коіой буде послана ова потврѣна товарница и наявница, имаде исту као доказъ приклопити регистру одъ наявницѣ, затымъ на темелю ставке регистра одъ наявницѣ, позвавши се на исту, на задржанымъ уредовнымъ одправцыма (пропратницама или очитовницама) и потврдама надопунити све оно што ѿ прописано, и садъ стопрамъ странкама изручити потврде о провознимъ пошилкама, затымъ о таковой роби извозной, у погледу коѣ мора странка изказати да ѿ изступила.

Баумгартнеръ с. р.

unter ämtlicher Aufsicht auf den nach den Bestimmungen des §. 86 der Uebereinkunft vom 31. December 1850 eingerichteten Eisenbahn-Frachtwägen, und zwar die Durchfuhrwaaren, sowie jene Ausfuhrwaaren, deren Austritt über die Gränze erwiesen werden muß, abgefordert von anderen Ausfuhrwaaren verladen, und endlich jeder einzelne Wagen oder die Wagenabtheilung unter Raumverschluß gelegt.

e) Verladung in Eisenbahnwägen.

f) Anlegung des Raumverschlusses.

§. 4.

Nach Anlegung des Raumverschlusses weist das Zollamt auf Grundlage der von der Eisenbahnverwaltung in doppelter Ausfertigung zu übergebenden Ladungsliste, auf welcher die dazu gehörigen zollämtlichen Ausfertigungen (Begleitscheine oder Declarationsscheine) anzuführen sind, mittelst Ansagescheines die gesammte Waaren-Sendung an das Hauptzollamt in Bodenbach an, hält die zur Sendung gehörigen zollämtlichen Ausfertigungen zurück, und übergibt dem Führer des Zuges die eine Ladungsliste offen, die andere sammt dem Ansagescheine und dem Schlüssel zum Waarenverschlusse unter versiegeltem Umschlage oder in der dazu bestimmten versperreten Tasche.

2. Verfahren des Hauptzollamtes Bodenbach.

§. 5.

Das Hauptzollamt in Bodenbach hat nach dem Einlangen des Zuges den Ansageschein sammt Ladungslisten zu übernehmen, von deren Uebereinstimmung mit der Anzahl und Bezeichnung der Wägen, dann von der Unverlettheit des Raumverschlusses der letzteren sich zu überzeugen, diesen Verschluß zu öffnen, und wenn ein begründeter Anlaß zur Untersuchung der Ladung nicht vorhanden ist, dieselbe im Einvernehmen mit der Bahnverwaltung dem königlich-sächsischen Zollbeamten zu übergeben.

a) Untersuchung und Öffnung des Raumverschlusses.

Bis dieses geschehen kann, sind Wagen und Ladung unter ämtlicher Aufsicht zu halten.

Es ist darauf zu sehen, daß die Wagen, in denen Waaren dieser Art verladen sind, stets unter ämtlicher Begleitung über die Gränze entlassen werden.

§. 6.

Das Hauptzollamt in Bodenbach hat, und zwar mit Rücksicht auf den Artikel 84 der Uebereinkunft vom 31. December 1850, gemeinschaftlich mit dem dortigen königlich-sächsischen Hauptzollamte den wirklich geschehenen Austritt auf beiden Exemplaren der Ladungsliste zu bestätigen, und ein mit dieser Bestätigung versehenes Exemplar der Ladungsliste, unter Anschuß des Ansagescheines, dem innerländigen Zollamte, welches den Ansageschein ausfertigte, zuzusenden.

b) Ausfertigung und Rücksendung des bestätigten Ansagescheines.

§. 7.

Das Zollamt, welchem diese bestätigte Ladungsliste und der Ansageschein zugesendet wird, hat dieselbe dem Ansageschein-Register als Beleg beizuschließen, dann auf Grund und mit Berufung der Post des Ansageschein-Registers auf den zurückbehaltenen ämtlichen Ausfertigungen (Begleitscheinen oder Declarationscheinen und Bestätigungen die vorgeschriebenen Ergänzungen vorzunehmen, und jetzt erst die Bestätigungen über die Durchfuhrsendungen, dann über solche Ausfuhrgüter, deren Austritt von der Partei ausgewiesen werden muß, den Parteien auszuhändigen.

c) Behandlung der Austrittsbestätigungen im Absendungsorte.

178.

Наредба министарства унутарны дѣла и врховне власти редарственне одъ 7. Юлія 1853,

коіомъ се земаьскому прочелнику у Кракову за подручіе, тамошньої земаьской власти дозначено подѣлюе у стварима тисковнима дѣлокругъ, што га имаду мѣстодржцы.

(Држ. зак. листа XL. комадъ, бр. 127, изданъ 11. Юлія 1853.)

179.

Цесарскій патентъ одъ 5. Юлія 1853,

крѣпостанъ за Аустрію выше и ниже Ениса, Ческу, Моравску, Шлезку, Галицію и Владимірію, Краковъ, Штаврску, Корушку, Краьску, Салцбургъ, Буковину, Тироль съ Форарлбергомъ, Истрію, Горицу и Градишкку, и за градъ Треть и околишь нѣговъ,

коимъ се прописую установе о уреѣню и одкуплѣню правъ на дрва, на пашу и на узимаѣ другій производъ шумскій, затымъ нѣкой правъ служностны и заединчкій правъ у погледу притежаня и уживаня.

(Држ. зак. листа XLII. комадъ, бр. 130, изданъ 14. Юлія 1853.)

180.

Наредба министарствâ унутарны дѣла и правосудя одъ 9. Юлія 1853,

валяна за кралѣвине Угарску, Хрватску и Славонію, сѣбску Войвововину съ таминимъ Банатомъ, и за велику кнежевину Ердеьску,

коіомъ се опраштаю поощтрена казни, правомоно досуѣна пріе 1. Септембра 1852, у колико нста нису допуштена у закону казненомъ одъ 27. Мая 1852.

(Држ. зак. листа XL. комадъ, бр. 128, изданъ 11. Юлія 1853.)

У смыслу превышнѣ одлуке одъ 24. Мая 1853 нареѣуе се, да она поощтрена казни, коя су истина правомонымъ іоштъ пріе 1. Септембра 1852 издатимъ казненнымъ пресудама досуѣна у кралѣвинама Угарской, Хрватской и Славоніи, сѣбской Войвововини съ таминимъ Банатомъ и у великой кнежевини Ердеьской, али коя нису допуштена по установкама казненого законика одъ 27. Мая 1852, или коя надилазе мѣру у истомъ законнику установлѣну, неимаю се веѣ унапредакъ извршивати кодъ оны казникâ, кои се сада іоштъ подъ казни налазе.

Бахъ с. р. Крауссъ с. р.

178.

Verordnung des Ministeriums des Innern und der obersten
Polizeibehörde vom 7. Juli 1853,

womit dem Landespräsidenten in Krakau für das der dortigen Landesregierung zugewiesene Gebiet
in Preß-Angelegenheiten der den Statthaltern zustehende Wirkungskreis eingeräumt wird.

(R. G. B. XL. Stück, Nr. 127, ausgegeben am 11. Juli 1853.)

179.

Kaiserliches Patent vom 5. Juli 1853,

wirksam für Oesterreich ob und unter der Enns, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien und Lodomerien, Krakau,
Steiermark, Kärnthen, Krain, Salzburg, Bukowina, Tirol mit Vorarlberg, Istrien, Görz und Gradiška und die
Stadt Triest mit ihrem Gebiete,

wodurch die Bestimmungen über die Regulirung und Ablösung der Holz-, Weide- und Forstpro-
ducten-Bezugsrechte, dann einiger Servitut- und gemeinschaftlichen Besitz- und Benützungrechte
festgesetzt werden.

(R. G. B. XLII. Stück, Nr. 130, ausgegeben am 14. Juli 1853.)

180.

Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz
vom 9. Juli 1853,

gültig für die Königreiche Ungarn, Croatien und Slavonien, die serbische Wojwodschafft mit dem temeser Banate
und das Großfürstenthum Siebenbürgen,

betreffend die Nachsicht der vor dem 1. September 1852 rechtskräftig verhängten Strafverschär-
fungen, soweit dieselben in dem Strafgesetze vom 27. Mai 1852 nicht gestattet sind.

(R. G. B. XL. Stück, Nr. 128, ausgegeben am 11. Juli 1853.)

In Gemäßheit der Allerhöchsten Entschließung vom 24. Mai 1853 wird verordnet,
daß diejenigen Strafverschärfungen, welche zwar durch rechtskräftige noch vor dem 1.
September 1852 erlassene Straf-Erkenntnisse in den Königreichen Ungarn, Croatien und
Slavonien, der serbischen Wojwodschafft mit dem temeser Banate, und in dem Großfür-
stenthume Siebenbürgen verhängt worden, aber nach den Bestimmungen des Straf-Gesetz-
bucheß vom 27. Mai 1852 nicht gestattet sind, oder daß in dem letzteren festgesetzte Maß
überschreiten, bei denjenigen Sträflingen, welche sich gegenwärtig noch in der Strafe be-
finden, für die Zukunft nicht mehr in Vollzug zu setzen sind.

Bach m. p. Krauß m. p.

178

Bestimmung der ... des ... am 2. Juli 1853

...

179

Bestimmung der ... am 2. Juli 1853

...

...

180

Bestimmung der ... am 2. Juli 1853

...

...

...